

SIGNIFICADO Y SIMBOLISMO DEL VESTUARIO TÍPICO DE LA DANZA LLAMAQ'ATIS DEL DISTRITO DE PUCARÁ – PUNO, PERÚ

MEANING AND SYMBOLISM OF TYPICAL LOCAL COSTUMES USED IN LLAMAQ'ATIS'S DANCE FROM PUCARA-PUNO, PERU.

SANDRA IMELDA HUARGAYA QUISPE

Licenciada en Arte: Danza por la Universidad Nacional del Altiplano de Puno. Magister en mención Maestra y/o Magister en Artes, de la Universidad Nacional San Agustín de Arequipa. Docente en el área de Arte de la Escuela Profesional de Arte de la UNA – PUNO.

E-mail: sandraimelda10@hotmail.com.

G-mail: sandrahuargaya10@gmail.com

Reci bi do el : 12/03/2014

Aprobado el : 29/05/2014

RESUMEN

El artículo trata sobre el significado y simbolismo del vestuario, empleando el enfoque metodológico y etnográfico en la medida en que permite evaluar rasgos, precisar aspectos e implicar valores culturales. El simbolismo del vestuario es un tema fundamental en estudio, ya que la perspectiva de la antropología cultural permite profundizar la forma y a los matices importantes en los vestuarios; en el proceso se ha establecido originariamente, la vestimenta típica de las danzas, que fueron elaboradas para el uso en los rituales pastoriles, agrícolas, ceremoniales y carnavalescas; por tanto los distintos vestuarios, dan la impresión cromática y representación icónica, que expresan identificaciones culturales, valoraciones paisajísticas y litúrgicas según el calendario andino, relaciones sociales y convivencias con la naturaleza. Finalmente, los vestuarios típicos de las danzas en la región de Puno evolucionaron como producto de la declinación del calendario andino y alteraron la simbología originaria como producto de la imposición de la religión católica.

PALABRAS CLAVE: Simbolismo, Significado, Vestuario Típico, Etnográfico, Danza Llamaq'atis.

ABSTRACT

The article treats on the meaning and symbolism of the wardrobe, using the methodological and ethnographic approach in the measure in which it allows to evaluate features, clarify issues and involve cultural values. The symbolism of the wardrobe is a fundamental topic in study, since the perspective of the cultural anthropology allows to deepen the form and to the important shades in the wardrobes; In the process it has been established originally, the typical gown of the dances, which were elaborated for the use in the pastoral, agricultural rituals, ceremonial and carnival-like; therefore the different wardrobes, the chromatic impression and representation give icónica, that express cultural identifications, landscape and liturgical valuations according to the Andean calendar, social relations and convivialities with the nature. Finally, the typical wardrobes of the dances in Puno's region evolved as product of the decline of the Andean calendar and altered the original simbología as product of the imposition of the catholic religion.

KEYWORDS: Symbolism, Significance, Typical, Ethnographic Clothes, Dance Llamaq'atis.

I. INTRODUCCIÓN

La moda en el vestir ha sido la expresión de épocas, situaciones y status. Parte del estudio que se hace de la historia pasa por conocer la vestimenta de hombres y mujeres; mantos, terciopelos, brocados o sencillos faldones son una expresión de una época y de relaciones de dominio y jerarquía de los que en ella vivieron.

Actualmente se usan todas las tendencias, desde lo más clásico a lo exótico y la fuerza y el despegue de lo étnico. Es por ello que puede afirmar que detrás de la moda de un pueblo está lo psicológico, lo social, político y étnico que le da sustento.

En el Perú muchos siglos antes de la llegada de los españoles, el Imperio Incaico conocía todos los secretos del arte del telar; entre los muchos accesorios que se usaron, tenemos: el chumpi, la lliclla, la chuspa (bolsa) y el chullo. Varían sus estilos, colores o formas de tejer pero siempre tienen el mismo uso; basado a esto dominaron diferentes técnicas para el brocado, en las que utilizaron: hilos de oro y plata, alas de murciélago, cabellos, chaquiras, placas de metal, conchas marinas, etc.

La mayoría de los tejidos peruanos antiguos aparecían decorados con motivos que variaban desde formas geométricas abstractas, cuadrados rectángulos y grecas, hasta imágenes estilizadas de aves, peces, animales y seres humanos. Los incas eran expertos bordadores.

Siendo el Perú un país pluricultural y multilingüe, ubicado en una tierra sorprendente en riqueza natural y/o cultural, expresa su extraordinaria diversidad también en las formas de vestir de cada región, ciudad, pueblo, comunidad campesina y/o poblado, en las que, para cada ocasión cotidiana o festiva se utilizan las prendas que correspondan.

El folklore puneño es tan vasto, tan singular y polifacético, cualquiera que sea su categoría. Algunas danzas autóctonas aun preservan su vestuario original, confeccionado a base de lana de oveja, conocida como bayeta tejida, con bordados que demuestran su simbolismo; en él los pobladores plasman nuestra propia cultura.

Pucará, uno de los pueblos más antiguos del altiplano, y de los andes del Sur del Perú, cuyos antecedentes están en el formativo temprano (1,200 a. C.) en su fase de Q'aluyo, desde su Cultura Pukara se practicaron muchas danzas con vestuarios originales en las que muestran la iconografía de las actividades de la labor del hombre pucareño. Por ello el objetivo de la investigación que fue describir e interpretar el significado del simbolismo del vestuario típico de la danza Llamaq'atis del distrito de Pucará.

Esta investigación no solo se orienta a la revaloración de los vestuarios y la interpretación de su simbolismo, sino también a la concientización de los pobladores sobre la necesidad de promover su confección y uso efectivo, como parte del proceso de reafirmación cultural andina. Además, de motivar el rescate y revaloración de vestuarios elaborados.

II. MARCO TEÓRICO

El Simbolismo y el significado

El Simbolismo fue definido como un movimiento oscuro y enigmático debido al uso audaz de metáforas que buscaban evocar las afinidades ocultas por medio de la sinestesia, asimismo fue un movimiento literario y pictórico iniciado en Francia y Bélgica en las décadas de 1880 y 1890 hasta principios del siglo XX como reacción contra el naturalismo y el parnasianismo. (Zadir, 1990 & Charles, 1857)

El significado, según Pierre (1955), se produce por el empleo de códigos y signos que uno selecciona en el proceso de significación, equivalente a un conjunto de operaciones mentales: percepción, comprensión, generalización, clasificación. Sin embargo también trata del contenido semántico de cualquier tipo de signo, condicionado por el sistema y por el contexto.

El simbolismo y su significado se puede apreciar en el uso de los vestuarios por parte de los bailarines que visten por ejemplo, pieles de animales (pumas, osos) o plumajes de cóndor; en estas se cubren de paños que llevan pintados signos que se relacionan con el culto de los muertos. (Valencia, 2006, pp. 86 – 88)

En todas las culturas desde el principio el hombre necesitó utilizar vestimentas que cubrieran su cuerpo, el clima y el tiempo condicionaron a las primeras civilizaciones a buscar telas o materiales funcionales a sus necesidades. El vestuario es el conjunto de prendas, trajes, complementos, calzados, accesorios, utilizados en una representación escénica para definir y caracterizar al personaje.

Evolución del Vestuario

En la época pre-inca, La necesidad de cubrirse llevó al hombre a producir diversos tipos de indumentaria, hecha a partir del procesamiento de fibras de vegetales y animales. Con el correr del tiempo, y por cambios socioeconómicos y condiciones biológicas, sufriría modificaciones, transformaciones y adaptaciones en su uso y diseño.

En el Perú al igual que en otras partes del mundo el vestido sufrió un proceso de evolución que fue desde el uso de pieles de animales y diversas fibras vegetales, sin

trabajar o ligeramente modificadas, hasta la torsión de los hilos, tejidos y fabricación de telas en máquinas simples, como son los telares de fajas y apoyo con los que se lograron obras de gran perfección. (Mateo & Carbajal, 2003)

En la Época Incaica, La preparación de los hilos fue un procedimiento manual, utilizando como materia prima la lana de la llama, vicuña, algodón luego tejida en telares, coloreada con la ayuda de diferentes vegetales. En la época incaica el lujo del vestido era exclusivamente de los varones, ya que la indumentaria femenina fue muy sencilla, se componía de una túnica envuelta en las caderas y un manto que le cubría los hombros; el varón por el contrario adornó sus vestimentas con adornos de oro y plata así como también completaba su aspecto con el uso de alhajas en la nariz, orejas, collares y brazaletes. Los diferentes pueblos se diferenciaban entre ellos a partir del modo de llevar el pelo, algunos se trenzaban con numerosas trencitas, otros lo llevaban sueltos, otros con una corona de madera o cordones rojos que daban muchas vueltas en la cabeza, en las zonas frías llevaban chullos –gorros tejidos- confeccionados de piel de animales. (Mateo & Carbajal, 2003)

En la Época de la Conquista, con la llegada de los españoles hubo una mezcla de dos culturas y de ese resultado empezó una nueva etapa histórica reflejada a su vez en el vestido, pues comenzó la modificación y desaparición de la tradicional indumentaria autóctona. Los indígenas fueron obligados a vestir el estilo español, con el pretexto de proteger la naciente industria textil, El varón empezó a utilizar pantalón hasta la rodilla, ceñido al muslo y chaquetilla. El Anaco femenino se cambió por polleras y blusas, estas piezas básicas de corte español fueron complementadas con piezas y elementos nativos, cuyo colorido, largo y ornamentación varió según los espacios geográficos.

Hoy en día confeccionar los trajes que realmente usaron los incas es casi imposible, pues fue un trabajo manual desde trasquilar una llama, hilar la lana, teñir, entretejerla, y finalmente coserla con agujas de hueso o espina; de ser posible es muy caro, en el tiempo colonial empezaron a usar la seda y los encajes, en las ciudades donde los incas se posesionaron, aún se puede ver en los andes, donde los conquistadores no llegaron, las vestimentas coloridas, y las danzas que traen el mensaje del imperio incaico (Ángeles, 1988)

Según Guamán Poma y Garcilaso, en tiempos prehispánicos cada pueblo tenía sus trajes “que no podían contrahacer (único)”. Así, cada pueblo del Tahuantinsuyo se identificaba ante sí mismo y ante la mirada de los demás, a través del traje; por sus formas y colores en primera instancia y luego por los elementos

naturales y culturales de su propia región simbolizados en figuras, adornos, bordados, pinturas, dibujos tejidos, etc.

En la zona del Altiplano o Qollasuyo según Guamán Poma, cada elemento de un vestido, traje o disfraz, brinda información valiosa que permite distinguir a su portador tanto en lo que concierne a la pertenencia a un lugar (Costeña, Andina, Amazónica, Zona Chala, Yunga, Quechua, Puna) como a la actividad que realiza, además de su cultura regional y la subcultura específica o particular a la que pertenece. Señala también roles y rangos de la jerarquía social y política. En el detalle de adornos, bordados, dibujos, combinación de colores, encontraremos el mundo simbólico, la forma de entender al universo y su funcionamiento, conocimientos y sabiduría que se vuelven inherentes a las prendas de vestir, pero que no se pueden entender a simple vista, hay que comprender otros elementos del pensamiento y de los sentimientos, es decir de toda la cultura, para comprender sus significados.

El tejer es interrelación de innumerables parejas en permanente movimiento. Las danzas son el tejido en movimiento. Las formas de hileras, de cuadrados, rombos, que se cruzan que se abren y se cierran que vuelven a describir un zigzag como los caminos, en rueda grande o pequeña, como las flores, que suben que bajan como las montañas, en espiral, en cadena, los danzantes tejen y danzan los cuales son llamados coreografía (Cánepa, 1999:92)

Según Vera (2006: 12 - 13) la vestimenta se clasifica en:

1. *Por el tipo de danza*
 - Vestimenta de etnodanza
 - Vestimenta de danza folklórica
2. *Por el uso*
 - Vestimenta convencional
 - Vestimenta no convencional
 - Vestimenta de los personajes
 - Personaje principal
 - Personaje secundario
 - Vestimenta de los integrantes
 - Danzarines
 - Músicos
3. *Por el sexo*
 - Varones
 - Mujeres

Por lo general, las danzas autóctonas se manifiestan con terminaciones que le caracteriza como el término de *etnodanza*, como se conocen en el departamento de Puno y sus provincias, para referirse a danzas que aun tratan de mantener un vestuario acorde a su vivencia comunitaria y festiva dentro del calendario andino. (Condezo, 2003, pp. 45 - 46).

Todas las danzas hacen gala de elegancia y belleza en los movimientos y vestuarios existentes en cada una de las danzas, ya sean movimientos individuales y colectivos como también vestuarios individuales o colectivos, con todo esto, hacen gala de la elegancia y belleza en los movimientos. Las figuras que tejen a lo largo de la danza son extraordinariamente dinámicas. (Portugal 1981, p. 14)

Etnohistoria del Tejido Andino

El área ocupada anteriormente por los Incas se denomina área andina, y se distingue claramente tres zonas. La costa, sierra y selva tropical. (Mura, 1962: 710)

Cuando llegaron al área andina en el siglo XVI, el tejido en la costa y la sierra había alcanzado tal desarrollo que los conquistadores quedaron impresionados con la riqueza y belleza de la vestimenta incaica.

Comparado con los tejidos de Europa, el tejido del área peruano tenía más variedad en técnicas y era más fino. "usaban casi todas las técnicas conocidas en tiempos modernos más algunas que son imposibles de producir en telares mecánicos. El hilado está entre los más finos del mundo". (Bennett & Bird, 1960, pp. 257-258)

La ocupación cotidiana de las mujeres del altiplano puneño, es hilar o torcer hilos de lana usando la rueca o huso, mientras pastan su ganado, descanso de los trabajos de labranza o caminan rumbo a la chacra o al poblado vecino.

Las mujeres, generalmente, tejen en los primitivos telares horizontales, hábilmente urdidos para el colocado de labores de forma diversa y que tienen bello simbolismo. Estas labores se llaman "saltas". Los varones tejen en telares verticales accionados con los pies mediante pedales adaptados para ellos.

La mayoría de estos tejidos son utilizados para confeccionar prendas de vestir como:

- Mantas, mantillas (chucos)
- Polleras, mantas pequeñas (pullo)
- Camisas (almilla)
- Faldellines para niños (capachas). Etc.

También tejen accesorios para varones como:

- Ponchos
- Manteles (Ilicllas o aguayos)

Fajas o cinturones (huack'as o chumpis, etc.), siendo este último tejido de tipo especial, solamente para este fin, con características propias por su variado color, su diverso ancho y sus bellos dibujos, cargado de simbolismo. La fibra utilizada para

estas fajas puede ser de lana de cordero o de alpaca con una técnica de tejer artesanalmente muy especial. Su textura es gruesa y muy resistente debido a su uso; que aparte de sujetar la pollera de las mujeres y el pantalón de los varones, sirve como adorno en sus danzas; se usan en acontecimientos sociales, por una sola vez y luego se conserva como recuerdo familiar. (Brochaska, 1990)

III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

El método aplicado fue el cualitativo, desde un enfoque descriptivo y etnográfico, las técnicas fueron de observación y análisis, sobre el registro de información de hechos objetivos reales y vigentes del significado y simbolismo del vestuario de la danza llamaq'atis en Pucará.

Se incide en lo descriptivo, ya que con este método se interpreta los datos fundamentales que expresan conocimiento sistemático de la realidad objetiva del vestuario típico de la danza. Y etnográfico, pues se pretende realizar la descripción detallada de los patrones culturales de una determinada realidad social. (Charaja, 2009, p.88)

La recolección de información se realizó a través de viajes al pueblo de Pucará y la convivencia con quienes bailaron y utilizaron el vestuario típico de dicha danza en diversos eventos culturales. Para la descripción del análisis en el significado y simbolismo, se tomó muestra de una pareja de vestuario de la danza llamaq'atis, en la que se estudió y se obtuvo fotografías por piezas de la vestimenta; para desarrollar de manera ordenada los resultados, se consideró a los ciudadanos del distrito de Pucará para escuchar los testimonios a manera de indagaciones de cada uno de ellos, con la que algunos son presentados en las entrevistas.

Primero, el trabajo se empezó por conocer el proceso de confección de los distintos vestuarios, teniendo en cuenta el material y el color con el que se emplea para el teñido y su posterior elaboración de figuras, desde la selección de materiales, las técnicas desarrolladas en la elaboración de cada vestuario, los significados de colores, texturas, formas, dibujos, figuras hasta el uso en contextos rituales/festivos de la vida cotidiana.

Para poder identificar el significado y símbolo se tuvo la consulta de distintos textos, fuentes orales y diccionarios. En tal sentido el vestuario de la danza representa, según su impresión cromática y representación icónica e identificaciones culturales, valoraciones paisajísticas y ceremoniales según el calendario andino.

IV. ANALISIS DE DATOS Y DISCUSION

VESTUARIO TÍPICO USADOS EN LA DANZA LLAMAQ'ATIS DEL DISTRITO DE PUCARÁ



Foto N°001
 Varón vestido completo de llamaq'atis



Foto N° 002
 Mujer vestida completa de llamaq'atis

PRENDAS DE LA CABEZA

Sombrero de Oveja

Significado:

Es un artículo de vestir para la cabeza, este producto tiene la copa un poco alta y los alares pequeños y caídos hacia abajo, confeccionado por los sombrereros de aquel entonces a base de lana de oveja de color blanco, y por el contorno tiene unos cintillos de color negro. Es confeccionado y/o elaborado por los mismos habitantes, con lana de cordero desmenuzada y aprensada, en una horma mezclada con yeso para darle consistencia y en forma de hongo que significa sombrero de copa baja, rígida y aproximadamente semiesférica.



Simbolismo:

Por lo general el sombrero tiene forma de hongo, que simboliza: el colosal guía de la danza de llamaq'atis ; y significa arrieros y/o viajeros. Su color puede ser negro o blanco, algunas veces de color claro; para diferenciarlos entre sí se les agrega algún adorno, tal como cintas de color o como también adiamientos como plumas lentejuelas, flores etc.; que permite reconocer a qué distrito, comunidad o estancia pertenece él o la mujer. Los colores que utilizan

simboliza: Blanco es pureza, solo lo utilizan los más jóvenes y de preferencia solteros. Negro es gala y luto; lo que otorga una compleja significación; en este caso, quien lo utiliza es el mayor de todos: en símbolo de respeto y colosal.

Montera

Significado:

Conocido o llamado en el idioma español como montera (sombrero de construcción andina). A diferencia del sombrero, la montera es de uso exclusivo de las mujeres y permite distinguir su procedencia: distrito, comunidad, parcialidad o estancia a la que pertenece.

La montera cubre completamente el rostro, en ceremonias como: el pago a la tierra (madre tierra) la religiosidad andina y también para poder cubrirse del calor del sol.

El armazón de la montera es de una paja brava resistente llamada "La chilligua", trenzado con la misma paja torcida, "Fhala", y/o, en término quechua, denominado k'eshua, tiene una forma "cónica" que representa a una pequeña vivienda transportable que utilizan los lugareños, "Musiña", interiormente la montera es revestido con bayeta de dos colores "tela hecha de fibra o lana de oveja".



Simbología:

La montera simboliza grandeza, es utilizada por aquella persona y/o esposa de colosal gobernador en ceremonias. Tiene la forma de ovoide, tiene los alares planos y muy alargadas por la parte de la frente y la nuca y achatadas o angostas por los costado, la montera siempre es de colores oscuros, de preferencia negro que simboliza la condición de vida, otras son de colores marrón, gris y la parte del interior de la copa es de color blanco u otro color claro; en algunos casos colocan unos pequeños adornos en forma de bombones por encima de los alares entre las puntas de los cuatro lados.

La montera es ceñida a la cabeza, recubierta con tela de castilla de color rojo indio, por encima de la tela castilla, existe otra tela de bayeta de color negro.

El chullo

Significado:

Es una especie de gorro en forma de cono, significa nobleza, es tejido a mano, el modelo de este estilo es

adoptado al uso de la cultura Tiahuanaco, collas y Lupacas, a los lados suele tener orejeras, y por la parte superior de la cabeza tiene un remate alargado hasta terminar en punta, está tejida con fibra de lana, en varios colores naturales de la lana de cordero, teñidas a base de plantas y arbustos. Es posible reconocer la procedencia de quienes los usan por el color u otros detalles de su confección. (Comunidad, ayllu, estancia o parcialidad). Al igual que otras indumentarias, ha tenido su origen con el propósito de proteger la cabeza del frío intenso.



Simbolismo:

El chullo blanco es un símbolo de virtud, en caso de la mujer, simboliza virginidad, cuando la moza la ha perdido, cambia el chullo por el chuco o el sombrero, con sorprendente sinceridad. Forma parte de la indumentaria, es ceremonial en vista que los grandes curanderos lo utilizaban para ritual al pago de la Santa Tierra pPacha mama y/o curaciones de otros males.

PRENDAS DE CABEZA - TORSO

Chuco.

Significado:

40 s una prenda de vestir, que aparte de cubrir la cabeza, es utilizado debajo del sombrero o la montera, se extiende sobre toda la espalda, cubriendo además los hombros y los brazos debajo de la cintura. Usan esta prenda las aborígenes puneñas. También existe otra denominación. Las mujeres del lugar narraron, que en el antiguo estrato social mandaban a confeccionar la tela en fibra o lana de oveja o alpaca para posteriormente llevarlas a arbustos llamadas "canlla o caillachaphis" que daban unos pequeños frutos con cuales las mujeres jalaban de uno a otro lado o de izquierda a derecha la tela de alpaca, lo que daba origen a los pelos jalados o pillchados que era similar a la tela de castilla.

El chuco es una tela de bayeta negra larga y angosta, a los costados pudiendo medir aproximada 2.10 metros de largo y unos 60 centímetros de ancho. Su confección es a base de lana de oveja por ser más liviana; sin muchos adornos y si es que tiene los bordados lleva algunos adornos muy simples en los bordes de esta indumentaria.

La utilización de este indumento es necesaria para cubrir la cabeza y la cara pues permite proteger de las inclemencias del tiempo.



Simbología:

Es una manta rectangular de bayeta que simboliza el cargo de autoridad. Tejida artesanalmente, por lo general de color negro o azul oscuro, en la parte de las puntas utilizan diversas figuras de simbología de la naturaleza; en ciertos casos pueden ser de color claro. Son diversas las figuras bordadas en los bordes del chuco con los diseños y símbolos representativos a la flora (porque en sus figuras se interpreta las flores de distintas variedades, arboles silvestres); y, a la fauna, (en sus figuras diseñan palomas, venados, ovejas, etc.) En los zigzag del chuco muestra los cerros y quebradas, las líneas significan las hileras de las chacras; también interpretan los periodos del año y la vida cotidiana.

PRENDAS DE TORSO

Almilla o Murana

Significado:

La almilla o camisa es usada por el nativo(a) puneño, está confeccionada de tela tejida artesanalmente en telar vertical, accionada por pedales, por hombres solamente, a esta tela se llama bayeta. Hoy en día reemplazó a la camisa, todo esto con la lana de oveja; no tiene ningún bolsillo como las camisas actuales, pero tiene unas pequeñas aberturas por ambos costados, una cuellera baja y la empuñadura en ambas mangas, preferentemente tiene que ser de color natural blanco, muchos de ellos no contaban con botones en la parte delantera, son a manera de camisetas.



Simbolismo:

La almilla simboliza la dignidad por ser de color blanco y la delicadeza de la mujer andina en relación a los trabajos cotidianos, tiene semejantes características que la camisa común con el cuello cerrado por un botón pequeño de color variado igual que los demás botones, abotonados a lo largo del pecho y en los puños, que simboliza la alegría, el amor.

Chaqueta y/o Chamarra**Significado:**

La denominación de chaqueta, tiene una doble significación; como saco común entre el saco y casaca, que a veces carece de cuello o si lo tiene es muy corto, el que se abrocha a la altura de la garganta y si no tuviera cuello se abotona sobre la altura media de donde nace el esternón o simplemente en algunos casos no es abotonado. La tela usada para la chamarra, primitivamente fue la jerga o el cordellate, elaborados artesanalmente en los típicos telares verticales accionados por pedales, solo por varones. La chaqueta es el que reemplaza al saco, como toda confección del vestuario de ese entonces fueron casi todas de bayeta, esta prenda también está elaborado de lana con oveja, aunque anteriormente fueron de alpaca, y de color negra, en la parte delantera del pecho lleva unos bordados con adornos en forma de tejidos y en colores variados, también tienen mangas rematadas en empuñaduras algunos con sencillas figuras, y otros no llevan nada, su función es cubrir por encima de las demás indumentarias interiores por supuesto sirve para protegerse del frío, y da mayor prestancia a las mujeres.

**Simbología.**

Representa a la chaqueta del torero e identifica y jurisdicción de cada persona. Son tres los colores más usuales: blanco, negro y de colores, según los matices de la fauna y flora de las zonas existentes.

- Blanco, simboliza pureza de las doncellas que bailan en el pueblo
- Negro, representa a la elegancia y superioridad de la persona madura con experiencia
- Colorido, simboliza al colorido afecto y alegría de la juventud

La chaqueta esta ceñida al cuerpo de la mujer, con las mangas anchas, muy similares a la chaqueta del torero español con bordados muy simples, componiendo los detalles de la flora y fauna del lugar, en la parte del hombro, en el pecho, en las mangas y la parte de la muñeca los rectángulos simbolizan a los rebaños de ganado y las curvas representan los caminos, las serpientes y las hileras de la chacras. El color negro “chiyara” “yana” representa a la autoridad, mujer, “teniente”, gobernadora y al status social alto, lo que en la actualidad se está perdiendo. Con el pasar del tiempo se utilizan los colores del azul, verde, café, azul marino oscuro y otros que no tiene relación con el estrato social.

Chaleco**Significado:**

El chaleco es prenda de vestir compuesto, por tres piezas; saco, chaleco y pantalón que se ha incorporado al traje típico puneño.

La tela empleada para la confección (en gran parte) es con lana de cordero. Los chalecos para cada uno de los vestuarios es diferente, no tiene mangas, compuesto de dos colores, la parte anterior de color negro con dos bolsillos en la parte baja, varios botones en la parte delantera, la espalda de color blanco, este traje esta tejido con lana de oveja, algunos de estos chalecos son de color natural y otros teñidos a base de papa añil.

**Simbolismo:**

El chaleco representa a la aristocracia por ser elegante. Se usa para eventos ceremoniales en la sociedad, ahora que se incluyó en las danzas, lo representa el nivel de status y el color negro simbolizan a la máxima autoridad.

Waskjas o Sogas**Significado:**

Son artículos de trabajo y que sirven como instrumentos de amarre. Denominada como sogas y soguillas en el artículo que antecede, la elaboración y el trenzado de estas sogas son particularmente de dos colores entre

blanco y negro o blanco con marrón, teniendo la medida de unos 6 a 8 metros aproximadamente de largo, según las necesidades a que pueden ser utilizados.



Simbolismo:

Representa a la fuerza y poder que manifiestan en la agitada vida, sufrimientos y sacrificios que pasaban los pobladores de Pucará en los largos viajes de rutina que realizaban a varios lugares de la región sur de Perú.

Llijlla y/o Qqipiña

Significado:

Esta manta comúnmente conocido como Llijlla en el sector quechua y como aguayo, es el sector aimara teñido a base de plantas y yerbas silvestres de la zona. Para esta clase de mantas los hilos tienen que ser los más finos o delgados posibles, para que el tejido salga fino y delgado presenta el amarre y la comodidad correspondiente por ambas puntas.

La Llijlla o qqipiña que han de utilizar las mujeres son un poco más pequeñas de tamaño, pero sus características son similares a los que usan los varones, pues finalmente sirve para trasladar y cargar los productos en las faenas de la chacra; los más adornados y bonitos sirven para llevar en hombros a los bebés recién nacidos - hasta un año. En la danza los llamaqqatis en mención, llevan en la espalda a cuestas un atado de sus pequeños enseres de uso personal, también alguna mujer acompaña cargando su niño denominado como guagua.

Es tejido con fibra de alpaca y ovino, en telar en el piso sujetadas por cuatro estacas llamado "pampa saruna", también se conoce la forma cómo se teje en el sector quechua como awuay, que significa tejer; los colores predominantes son el color rojo indio (granate) "chupita", anaranjado "naranja", verde "chojña" café "chumpe", color vicuña, plomo "oke", negro "chiara", amarillo "q'ello", azul celeste "larama" y violeta.



Simbolismo:

El awayo más antiguo es el de líneas que tiene el nombre de huayllas o anascataawayo, el nombre anascata proviene de un apellido andino e indígena. La medida exacta del awayo es de 1.50 a 2 metros, esta medida de awayo, es para una ceremonia importante y el de 2 metros es para el diario.

La técnica del tejido es en partes una división del awayo, es tejido primero y luego la otra parte. En esta manta se representan figuras que tienen muchos significados y simbolismo, como figuras de la fauna y la flora. En el extremo izquierdo se aprecia la técnica del tejido llamado "phitay saltas" que consiste en fauna como por ejemplo la wiscacha, ratón "achacu", ojo de puma, dientes de ratón, aves e iconos que aparentemente representan a las letras.

El awayo de la zona quechua tiene dos divisiones importantes: una de ellas se llama madre, derecha "cuphi", macho "ork'o"; y la otra parte se llama la hija, izquierda "checca" hembra "ccachu", que consiste en figuras de phitay-saltas. Se debe considerar la más importante la que se representa en la parte extrema derecha también que refiere la fauna y flora. Las dos partes son unidas y cosidas y claramente se aprecia el significado de los iconos y phitay y saltas, en la parte céntrica del awayo.

Los colores representan al arco-iris, los cocos a los cuatro suyos o los cuatro puntos cardinales generalmente es para uso diario como también para asistir a fiestas ceremoniales.

PRENDAS DE CINTURA

Ch'umpi o huak'a (faja)

Significado:

El ch'umpi (denominación en lengua quechua) o huak'a, artesanalmente tejida con hilos de lana de cordero o alpaca, es una faja ancha y larga tejida a base de lanas de color, su utilidad es para sujetar los pantalones es decir reemplaza a la correa; esta faja tiene un ancho aproximado de unos 8 a 10 cm. y de largo tiene la medida de una brazada equivalente aproximado de 1.50 metros. Terminando por ambas puntas con unos tejidos delgados lo que se les denomina como guatos que sirve para amarrar con un nudo simple sujetando al mismo Chumpi y a los pantalones.

Los chumpis de la mujer son más delgados lo usan para sujetar la pollera y los ppistus se envuelven a la cintura sirve a la vez de adorno. Las mujeres casi siempre asumen la confección y tejido del mencionado chumpi o faja.



Simbolismo:

Existen muchos significados y representaciones. Simboliza a la fortaleza, esperanzas y abundancia, por ser un elemento de ayuda para llevar al bebe y cosas meritorias.

Uno de ellos es la mama huacka, tejido de dos colores blanco hueso y negro café y la huacka decorativa, está tejido combinando distintos colores como rojo indio, violeta, azul, celeste, amarillo, verde, naranja, rosado, blanco, café y negro, los colores mencionados representan al arco iris, la flora y fauna lo que significa la riqueza vegetal y animal propia de nuestra zona andina, la estrella "chasca". El tejido de la faja tiene muchos diseños, llevando hermosas flores, en algunas ocasiones ponen como adornos unos pájaros, otras veces animales como alpacas y llamas, mariposas, estrellas u otras figuras romboidales.

PRENDAS DE CINTURA ABAJO

Pantalón

Significado:

Los pantalones que usan los nativos de Puno son confeccionados con telas gruesas, elaboradas en telar de tipo vertical, accionados por rústicos pedales. La forma del pantalón es la usual y su largo puede cubrir hasta los tobillos o llegar a la parte baja de las pantorrillas o un poco más arriba, también es de bayeta negra, generalmente son de lana de oveja negra, algunas o pocas veces se suele urdir de tela blanca y haber teñido de color azul marino a base de yerbas o el tubérculo la papa añil que deja un color azulino. Es usado en la ejecución de la danza la cantidad de dos pantalones, el de color negro es el que está por encima, en la parte de la bota tiene una abertura en la parte posterior o a veces en el costado de ambas piernas del pantalón, y el otro pantalón interior, el que esta de color blanco aparece la parte de la bota por la parte de la abertura del pantalón superior.



Simbolismo:

Hecho de bayeta de color negro o blanco, la medida para hacer el pantalón es de 2.50 m², el modelo es al estilo europeo y a lo gitano, el color negro representa al status social alto, autoridad y riqueza o fortuna, porque en ese entonces solo existía el color blanco hueso más no el color negro y plomo. Solo utilizaban para las ceremonias y fiestas importantes del lugar y para viajar a otro lugar alejado u otra ciudad.

La pollera Exterior

Significado:

Es la prenda de vestir que usan las mujeres nativas y las cholos puneñas. Su confección, a pesar de algunas diferencias es muy semejante unas de otras, todas tienen un gran vuelo y en la parte de la cintura un plisado menudo y compacto, reforzado con hilos resistentes que lo atraviesa a una presilla de tela fuerte que, a su vez lo cubre a manera de cinturón prolongándose en dos puntas para asegurar la pollera en la cintura. Tres pliegues de unos dos centímetros, de ancho rodean la parte media del largo de la pollera, que le sirve de adorno. También tiene la forma de faldón que queda hasta la pantorrilla con tres pliegues a la circunferencia, están tejidas y elaboradas de lana de oveja y siempre de color negro; otra de las características principales que llevan estas prendas que son a manera de faldones hasta abajo, tienen por finalidad combatir al frío y las inmensas heladas, el viento y otras vicisitudes; miden de 4 hasta 8 paños en su confección, cada paño equivale al ancho del corte de tela de bayeta confeccionada por ellos mismos y cada uno en sus respectivos telares rústicos.



Simbolismo:

La pollera representa nivel de la clase alta, ya que, los españoles nos trajeron e impusieron al cambio del unk'u (que tiene origen en la túnica, del inca llamado "unccu") a pollera. El modelo, el plisado representa al oleaje del lago Titicaca, exteriormente se pone y que al girar a la derecha y a la izquierda se abre como un abanico que era similar a los trajes que utilizaban las mujeres españolas. Por otro lado la cantidad y el color de las polleras tiene un significado de riqueza representada por la fortuna de la mujer trabajadora, ya que las mujeres trabajan arduamente todo el año para comprarse el próximo año más polleras de distintos colores y lo muestran en ceremonias y fiestas importantes. Exclusivamente son utilizados por las mujeres; de distintos colores, las mujeres solteras sin compromiso utilizan los colores claros y fosforescentes y las mujeres ya comprometidas y casadas utilizaban un color apropiado, un color elegante no tan claro. La manera de usar la pollera es de la más pequeña a lo más grande en paños, es decir desde el 1 paño a 12 paños.

Polleras Interiores y/o Mantillas Multicolores

Significado: Estas polleras son a manera de túnicas sencillas pero de diferentes medidas de las más angostas y cortas iban aumentando de amplitud, tienen que ser de colores claros, blancos, amarillo o anaranjado, tienen costuras por ambos lados, los más grandes llevan algunos pequeños repliegues llamadas bastas a media altura de las polleras y al vestirse debe quedar de pequeño a mayores tamaños en forma ascendente. Las ppistuna de Pucará son circulares cerrados y no llevan costuras sino, son a manera de mantas que tienen que envolverse al cuerpo y casi todas llevan algunos bordados en el margen de abajo para que se vean más atractivos. Están hechos con material de fibra o lana de oveja de color blanco y tejido en telar (bayeta) y al proceso del trabajo, es teñido con plantas naturales y anilina "zulfirina" de distintos colores.

Esta hecho en el telar de piso, es de una suavísima técnica de hilado de la lana, conocido con el nombre de tejido fino de hilo "juch'usa".



Simbolismo:

No solo utilizaban una pollera interior y/o mantilla, sino varias polleras y mantillas de diversos colores representando a los colores de las flores y del campo, al arco iris en especial y sus figuras en las puntas en forma de zigzag representan a los cerros, serpientes y rayos provocados por las inclemencias del tiempo.

PRENDAS DE MANO

Unkjuña o Istalla Significado:

La unk'uña o istalla, es una pequeña mantita confeccionado a base de lana de alpaca para las mujeres sirve para portar las hojas de coca, comida o merienda, para rendir pleitesía a la madre tierra para la ceremonia de entierros, matrimonios altares y para bautizo, esto reemplazaría a las Ch'uspas de los varones que llevan su coca, está tejido en variados colores y las cuatro puntas lleva unos adornitos a manera de flecos lo que permite amarrar con mayor facilidad, esta pequeña prenda es utilizada en cualquier momento, es acompañante inseparable de la mujer ya que en el momento del descanso desatan y sacan las hojas de coca y chajchan haciendo convite a sus acompañantes. Hecha con material de fibra o lana de alpaca teñido con tintes naturales como: tallos, hojas, raíces, flores que daban color a dicha prenda, por otro lado. La incuña mide 1 metro por lado es un cuadrado.



Simbolismo:

Los iconos y las phitay o saltas se encuentran en los extremos izquierdo y derecho, o representan a los dientes del ratón, a la estrella llamada "warawara" y/o chasca, ojos de puma, la llama y a las escamas del pescado "challwa" (carachi) y los colores y las líneas representan al arco iris.

Phichisy/o tupus

Significado (Prendedor)

Con la llegada de los españoles llega las cucharas, posteriormente los lugareños no supieron utilizar como

utensilios, al contrario lo afilaron el lado por donde se sujeta la cuchara, dando origen a los prendedores de cucharas llamados “pichi cucharas”, en la que servía de prendedor de manta, reboso, Phu'llu y otros. También se utilizaba para la decoración de la manta del Phu'llo, finalmente representaba a la posición social y fortuna.



Simbolismo:

Está hecho de plata pura, simboliza el ornamento y fortuna, en la parte punta del prendedor llevan el pescado que representa la abundancia de los peces en los ríos, como el pejerrey, en la parte del prendedor es decorado con imágenes de aves del pueblo de Pucará, finalmente es decorado con piedras del río.

Existen de diversos tamaños de imperdibles en pescados desde 23, 24, 29 centímetros y otros de 13, 21, 19 centímetros. Y en las cucharas la parte para sujetar 21cm. Y la parte honda de 17cm. También existen cucharillas de 12cm de tamaño completo con decoración de monedas y otros.

Ch'uspa (Bolso)

Significado:

La ch'uspa es un objeto pequeño parte del vestuario que tiene la forma de un pequeño bolso que se utiliza como depósito para portar las hojas de coca, esta Ch'uspa es exclusivamente para el uso del varón, está elaborado a base de lana de llama en su tejido lleva diversas figuras y en colores vistosos además, algunas de estas en lo característico lleva en la parte delantera e incrustada en el mismo tejido una o dos pequeñas bolsitas (ch'uspitas en miniatura) que sirve de adorno, también lleva una faja delgada por la parte superior, que la misma sirve para colgarse al hombro, los bordes están rematadas con unos tejidos finísimos con adornos en cocos y otros similares, los mismos están cosidas a la costura, su función principal es portar las hojas de coca y estas hojitas pueden ser distribuidas o invitadas en cualquier momentos a los demás acompañantes en el quehacer



cotidiano o lo fatigoso del viaje, son empleadas también para los ritos mágicos - religioso, de pagos a los apus y a la pachamama o como medio de adivinación y augurio.

Simbolismo:

La Ch'uspa simboliza la bonanza económica y la abundancia de bienes, sobre todo agropecuarios, deseados en el futuro. También es el “deseo de tener éxito en el viaje para intercambiar alimentos”. Las figuras en cocos representan las uniones de comunidades, en el caso de los triángulos significa la división de sus colindancias y cercos de animales.

Mishmina

Significado:

Es un instrumento de trabajo, aunque de apariencia común y muy simple, consta solamente de un palito de unos 0.30 cm. de longitud por 0.02 cm. de diámetro, De uso exclusivo del varón. Este palillo sirve, para enlazar y atorzolar la lana o fibra de llama, primeramente se enlaza la lana a uno de los extremos del palito, después se empieza a hacer girar para el lado derecho, también con la mano derecha y automáticamente se va torciendo la lana de un grosor considerable y que sirve para el trenzado de las sogas. Estos mismos artículos sirven para amarrar las cargas sobre la espalda de la llama, es preferible realizar las sogas de la fibra del indicado animal por ser muy resistentes.



Simbolismo:

Representa al hombre fuerte y trabajador.

Warak'ja (Honda)

Significado:

Esta warak'a, en sí es un instrumento de pastoreo, al mismo tiempo estos artículos de tamaños más grandes servían como arma ofensiva en tiempos de guerra, también son armas defensivas en algunos altercados entre grupos de familia, este pequeño artículo se podría decir que es de la variedad de la soga (Waskja), está elaborado íntegramente de fibra de llama por ser el más resistente, el trenzado consta tan igual que la soga en dos colores, en la parte del medio lleva un trenzado especial en forma plana y ovoidal con una ranura hueca en el medio el cual sirve para portar el proyectil (piedra).

Otras warakjas de tamaño mediano y bien adornado con cintas de color o lanas torzoladas a colores, son exclusivamente para bailar en las danzas pastoriles y guerreras.



Simbolismo:

Simboliza al arma de defensa y al hombre pastor y guerrero, es un medio de defensa para el hombre en momentos difíciles de ataque de abigeos en los largo viajes de rutina.

La Phuska o Rueca

Significado:

La phuska es un instrumento de trabajo que consta de un listón de madera de la variedad de los carrizos, lo cual sirve de eje y cuerpo para el hilado y ésta atraviesa por el medio de una madera plana y circular, que al manipular facilita girar e hilar la lana de oveja, fibra de alpaca, llama y vicuña; a este pequeño utensilio es utilizado exclusivamente por las mujeres para producir hilos, que pasan a ser madejas y posteriormente ser urdidos en los telares para tejer nuevos cortes de tela de bayeta.



Simbolismo:

Representa a la riqueza del hilado en la que la mujer cumple una ocupación de tutora en esta labor.

Cántaro o Vasija de Arcilla

Significado:

Es un objeto de cerámica elaborado por los mismos alfareros está hecha a base de arcilla, este cántaro sirve para llevar muchos líquidos para uso personal: agua, chicha, y a veces algún aguardiente, consta de un botijo de cuerpo ensanchado, el cuello angosto y una asa o jaladera para llevar en la mano, es primordial para los viajeros y contrarrestar las fatigas del día.



Simbolismo:

Simboliza a los utensilios de cocina, a la artesanía del pueblo de Pucará. En la figura el suche representa la riqueza acuática existente en el pueblo. La figura en la otra vasija simboliza al hombre cansado.

PRENDAS DE PIE

Las prendas que se utilizan para cubrir o proteger los pies, evidentemente, se usan desde que aparecieron algunas danzas post – coloniales en las que su disfraz requería de esta prenda, cotidianamente los indígenas no usaron calzado, salvo los que vivían en las alturas andinas (de manufactura muy rústica). Vencida la mitad de este siglo comenzaron a usar, los varones, algún tipo de calzado; mas las mujeres, muchos después.

Son conocidos prendas de pie: El p'ollqo, El Q'auq'acho, El Jiskhu o Usuta, Botas y otros

Ppolqos

Significado y simbolismo:

Zapatitos del cuero de llama, zapatillas o pantuflas confeccionados a mano y hechos del cuero de llama, parte del cuello por ser el más grueso, en su confección es amoldado al tamaño de los pies y recogidos por la parte superior y enlazados con una pita alrededor del bocacín y las mismas sirven para ajustar o amarrar a los pies.

Siendo una de las prendas de vestir y necesarios para los viajes largos tenían que ser imprescindibles para la mujer, las formas de confección y maneras de uso son iguales con los de los varones.



V. CONCLUSIONES

Puno tiene una gran diversidad de culturas, en la que resalta la riqueza de su folklore, por tanto dentro de la danza se percibe las vestimentas, las que se diferencian en trajes de acuerdo al momento que se vive. Uno es el ropaje de trabajo de la vida cotidiana, otro es la vestimenta de fiesta, y muy preferido es el vestuario para las danzas típicas.

Mediante la simbología, en el diseño de vestuario se agrupa todas las actividades del hombre a partir de objetos, procesos, servicios y medios; se expresa la forma de ser, de vivir, sentir, ver e interpretar el mundo. Por lo tanto, el objeto de conocimiento del diseño de vestuario es el hombre en su característica antropológica, física, espiritual y social, sus manifestaciones culturales, económicas y políticas; estudia la persona en su acción de vestir. Cada elemento de la decoración o adorno no está elegido al azar.

El extraordinario conocimiento campesino del ciclo productivo de animales, plantas, los meses del año y la cosmovisión andina, es simbolizado con gran destreza y abstracción en dibujos, colores y formas que se modelan en el vestuario. Los diseños como los camélidos, aves, peces, flores, así como el sol, las estrellas, permitirán que en acto simbólico el ser humano baile o dance con ellos, pues están dibujados y posteriormente bordados en su vestido. Los diseños inspirados en sus actividades cotidianas como son la pesca, la actividad agropecuaria y el pastoreo, en los que utilizan hilados de alpaca y ovino hechos por ellas mismas denominándose este tipo de productos como rústicas por la calidad de hilados y los tejidos utilizados.

REFERENCIAS

- ANGELES C., C. (1988). Folklore Peruano. Talleres Gráficos. San Marcos: Lima,
- BENNETT, W. y BIRD, J. (1960). Andean culture history. American museum of natural history, handbook N°5 new york.
- BROCHSKA, R. (1990). Taquile y sus Tejidos. Editorial Arius S.A. Cultura N°3.
- CÁNEPA, G. (1998). "Máscara Transformación e identidad". Los Andes PUCP- Lima.
- CONDEZO, V. D. (2003). "Danzas e identidad nacional", Universidad de Huánuco y San Marcos, Huánuco.
- CHARAJA C., F. (2009). "El MAPIC en la metodología de investigación". Sagitario Impresiones- Puno.
- CHARLES, B. (1857). "Las flores del mal y el simbolismo" El spleen de París.
- ESPINOZA S., V. (2003). "Temas de etnohistoria boliviana". Una edición de Producciones Cima. La Paz - Bolivia.
- IRIARTE B., F. E. (2000). "Historia De La Danza". Editorial de la Universidad Inca Garcilaso de la Vega fondo editorial: Primera edición.
- LUNA, L. (1980). "Zampoñas del Kollao" (Tratado de Álbum de Oro) Editorial los Andes
- MATEO, L. Y CARBAJAL, A. (2003). "Folclore y danzas del Perú", Ediciones y Distribuciones "J.C": Lima.
- MURRA, J. V. (1978). La Organización Económica Del Estado Incas, México, Colección América nuestra Siglo XXI: Editores.
- OREGÓN M., J. y OREGÓN T., E. C. (2005). "Danzas Nativas del Perú", Huancayo. Editorial D'luis - Lima.
- PANIAGUA L., F. (1979). "Glosas de Danzas del Altiplano Puneño". Editorial Arius - Puno,
- PIERRE, R. J. (1955) "Análisis estilístico de los procedimientos poéticos y su significado". Poésie et Profondeur. París: Seuil.
- PORTUGAL C., J. y MORE, E. (1981). "Danzas y bailes del altiplano", Editorial Universo S.A. Lima,
- PORTUGAL C., J. (2003). "Danzas Puneñas" - Cuadernos.
- VALENCIA C., A. (2006). "Música clásica puneña: música tradicional, popular y académico del altiplano peruano", Gobierno Regional de Puno.
- VERA B., A. (2006). Música, danza, tradición y personajes puneños: treinta años después, Layconsa, Puno.
- VILLAR M., J. R. (2010). "Breve Historia de la danza". Editorial horizonte, ZADIR MILLA, E. (1990) "Introducción a la semiótica del diseño andino precolombino" CONCYTEC Primera Edición bilingüe español/inglés. Impresión grafica Eximpress S. A. Lima, Perú. Gráficos.